

Bruxelles, 16. prosinca 2020.
(OR. en)

Međuinstitucijski predmet:
2020/0355(NLE)

14137/20
ADD 1

ENV 815
ENT 153
ONU 86

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	16. prosinca 2020.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 801 final
Predmet:	PRILOG Prijedlogu odluke Vijeća o podnošenju, u ime Europske unije, prijedloga odluke Izvršnog tijela o metodi prilagodbe kako bi se uzele u obzir promjene članstva u Europskoj uniji s obzirom na 41. zasjedanje Izvršnog tijela Konvencije o dalekosežnom prekograničnom onečišćenju zraka

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 801 final.

Priloženo: COM(2020) 801 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 15.12.2020.
COM(2020) 801 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu odluke Vijeća

o podnošenju, u ime Europske unije, prijedloga odluke Izvršnog tijela o metodi prilagodbe kako bi se uzele u obzir promjene članstva u Europskoj uniji s obzirom na 41. zasjedanje Izvršnog tijela Konvencije o dalekosežnom prekograničnom onečišćenju zraka

Prijedlog Europske unije za odluku Izvršnog tijela na temelju Konvencije o dalekosežnom prekograničnom onečišćenju zraka: metoda prilagodbe tablica 2.–6. Priloga II. Protokolu o suzbijanju zakiseljavanja, eutrofikacije i prizemnog ozona („Protokol iz Göteborga”) kako je izmijenjen 2012., kako bi se uzele u obzir promjene članstva u Europskoj uniji.

Nacrt odluke o prilagodbi Priloga II. Protokolu iz Göteborga kako je izmijenjen 2012. kako bi se uzele u obzir promjene članstva u Europskoj uniji

Izvršno tijelo,

uzimajući u obzir svoje odluke 2013/14 i 2016/4 o usklađenosti Europske unije s Protokolom o suzbijanju zakiseljavanja, eutrofikacije i prizemnog ozona (Protokol iz Göteborga),

primjećujući da je člankom 13. stavkom 2. Protokola iz Göteborga, kako je izmijenjen, predviđen postupak kojim stranka može predložiti prilagodbu svojih obveza smanjenja emisija utvrđenih u Prilogu II. Protokolu iz Göteborga, ali da se metode utvrđene u odlukama Izvršnog tijela 2012/3 i 2012/12 o prilagodbama ne bi primjenjivale na prilagodbu tih obveza smanjenja emisija uslijed promjena članstva u Europskoj uniji,

uzimajući u obzir svoju Odluku 2017/3 o prilagodbama u okviru Protokola o suzbijanju zakiseljavanja, eutrofikacije i prizemnog ozona kako bi se uzele u obzir promjene članstva u Europskoj uniji, donesenu na temelju prijedloga Europske unije i njezinih država članica kao odgovor na zahtjev stranaka Konvencije na 36. zasjedanju Izvršnog tijela (ECE/EB.AIR/137),

pozdravljajući stupanje na snagu 7. listopada 2019. Protokola o suzbijanju zakiseljavanja, eutrofikacije i prizemnog ozona (Protokol iz Göteborga), kako je izmijenjen 2012.,

1. *Odlučuje*, u skladu s člankom 13. stavkom 2. Protokola iz Göteborga, kako je izmijenjen, o utvrđivanju metode za prilagodbu referentnih vrijednosti emisija i obveza smanjenja emisija navedenih za Europsku uniju u tablicama od 2. do 6. Priloga II. Protokolu iz Göteborga, kako je izmijenjen, u slučaju promjena članstva u Europskoj uniji, kako slijedi:
 - Referentna vrijednost emisija Europske unije za svaku onečišćujuću tvar, izražena u razinama emisija u kilotonama iz 2005. u tablicama od 2. do 6. Priloga II. Protokolu iz Göteborga, kako je izmijenjen, zbroj je referentnih vrijednosti emisija za svaku onečišćujuću tvar za države članice Europske unije, uzimajući u obzir svako pristupanje Europskoj uniji ili povlačenje iz nje.
 - Obveze Europske unije u pogledu smanjenja emisija po onečišćujućoj tvari u tablicama od 2. do 6. Priloga II. Protokolu iz Göteborga, kako je izmijenjen, zbroj su obveza država članica Europske unije u pogledu smanjenja emisija izračunanih (a) primjenjujući na razine emisija svake države članice Europske unije iz 2005. navedene u tablicama od 2. do 6. Priloga II. Izmijenjenom Protokolu iz Göteborga obveze svake države članice Europske unije u pogledu smanjenja emisija za 2020. utvrđene u istim tablicama; i (b) izražavanjem zbroja rezultata pod (a) kao postotka zbroja razina emisija država članica Europske unije iz 2005.

- Za ovu metodu, razine emisija iz 2005. su one navedene u tablicama 2.–6. Priloga II. Protokolu iz Göteborga, kako je izmijenjen, osim ako za određenu potpisnicu ili stranku nisu navedene razine emisija za 2005. u Prilogu II. U tom se slučaju koriste posljednje prijavljene emisije za 2005. Obveze smanjenja emisija za 2020. i nakon toga navedene su u tablicama od 2. do 6. Priloga II. Protokolu iz Göteborga, kako je izmijenjen, osim ako za određenu potpisnicu ili stranku nisu utvrđene obveze smanjenja emisija za 2020. i nakon toga u Prilogu II. U tomu slučaju Europska unija te informacije dostavlja u pisanom obliku izvršnom tajniku Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu.
2. *Odlučuje* da Europska unija prilagodbe na temelju prethodno navedene metode može pisanim putem dostaviti izvršnom tajniku Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu, koji će o tim prilagodbama obavijestiti sve stranke.